

Nº albarán : 80628287
Del. Note Nb: 24.01.2025
Fecha Exp : 24.01.2025
Fecha rec: 2000
Rec date :

Transportista/Carrier : Transport number:373611
Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Platralla : 9228KWL
Plate Nb :
Remolque :
Remoc.plate : HROCW854

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Población: Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Reference	Reference		Label				
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681	180		PZA	TBA-501494	TBA-500183	006	25209619/25218578	30	550004776801		
RELEASE:- a												
KUEHNE + NAGEL S.r.l.												
ACCETTAZIONE MERCE												
Quantità dichiarata: 180												
Quantità effettiva: 180												
Tipo Imballaggio: 180												
Quantità Imballi: 180												
Conformità alle schede d'imballaggio: 180												
Data controllo: 20.1.25												
Firma: [Signature]												

Peso neto total : 1.875,060
Total net weight:
Peso bruto total : 2.312,460
Total brt weight:

Observaciones:
Comments :
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

A RILENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER
Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, inscripción 1.ª - C.I.F. E5120025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	ROMAN MARTICORENA	[Signature]	30 GEN 2025	

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
compris et
including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasaia, 7 20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa) A.F. Ederlan			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). CMR			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Via del Ciclamiti Modugno Bari Italia			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari Italia			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) MATRÍCULA 9728-KWL			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arasate (E) 24-1-25			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952250641 ALBO AV/6900599/R Tel. 0825 956002 - Fax 0825 961845 PEC: galdotrasporti@pec.it FS 225MT			
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached						
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
40 Cont. Piezas Auto				11772		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) P.IVA 02952250641 ALBO AV/6900599/R Tel. 0825 956002 - Fax 0825 961845 PEC: galdotrasporti@pec.it			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:			
21 Formalizado en Etablie à Established in Arasate 24-1-25			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN + NAGEL S.r.l.			
22 ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Comp			23 LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
24 Fecha de recepción de la mercancía Date of receipt of the goods Date received 30 GEN 2025			24 Fecha de recepción de la mercancía Date of receipt of the goods Date received 30 GEN 2025			
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender			Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier			
Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			

001308

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.